

APPLICATION FOR:

طلب الحصول على:

ECAS		
برنامج تقييم المطابقة الاماراتي		
EQM		
علامة الجودة الإماراتية		

APPLICANT DETAILS:

تفاصيل مقدم الطلب:

Legal Status: الوضع القانوني:		Manufacturer الشركة المصنعة		Trader تاجر
Organization Name: اسم المنظمة:				
Address: العنوان:				
Contact Person: الشخص الذي يمكن الاتصال به:				
Contact Number: رقم الاتصال:	Tel الهاتف:		Mobile الهاتف المحمول:	
Email: البريد الإلكتروني:				

TRADE LICENSE DETAILS:

تفاصيل الرخصة التجارية:

Trade License: الرخصة التجارية:		Issued By: صادر عن:	
Issuance Date: تاريخ الإصدار:		Valid Till: صالح حتى:	

FACTORY DETAILS (IF DIFFERENT FROM APPLICANT):

تفاصيل المصنع (إذا كانت مختلفة عن مقدم الطلب):

Factory Name: اسم المصنع:				
Address: العنوان:				
Contact Person: الشخص المسؤول:				
Contact Number: رقم التواصل:	Tel الهاتف:		Mobile الهاتف المحمول:	
Email: البريد الإلكتروني:				

OTHER DETAILS:

Brand Name:

APPLICANT'S DECLARATION AND SIGNATURE:

إقرار مقدم الطلب وتوقيعه:

We undertake to accept all the administrative, financial, technical and legal provisions and requirements of the Certification Regulations exactly as they are and to perform our obligations, to pay invoice amount that will be realized regarding production place inspection, examination, testing and other certification fees within 30 days and accept that our organization will be responsible from delays and mistakes in any operation as a result of non-submitting of additional administrative and technical documents by our side related with our application; and

We undertake to accept the results to be recorded by the designated personnel in the name of the Product Certification Center and by the person(s) declare as contact person(s) in this application form, concerning all kinds of work and process to be carried out regarding certification procedures of the product which is the subject to this application.

We confirm that we are aware that the use of the Certification Mark in the trade or prepared sample of the product before we are granted the certificate or the right to use mark shall be regarded as a deliberate and unlawful use of the Certification Mark which may affect the license to use the mark.

Furthermore, we undertake not to have filed an application in addition to this application, with another 3rd party conformity assessment body for the same product(s) applied for, neither simultaneously, nor previously with any result that might raise of pending or rejection without informing COTECNA INSPECTION SA about details about the pending/rejected application and reason for the status.

I/We have read and fully understood the Certification Agreement which is available [here](#) and hereby confirm my/our acceptance of [Cotecna Terms and Conditions](#) for obtaining the certification document.

نحن نتعهد بقبول جميع الأحكام والمتطلبات الإدارية والمالية والفنية والقانونية لوائح التصديق تمامًا كما هي وأن نؤدي التزاماتنا، وأن ندفع مبلغ الفاتورة التي سيتم تحقي فيها يتعلق بمعاينة مكان الإنتاج، والفحص، والاختبار، ورسوم الاعتماد الأخرى في غضون 30 يومًا وقبول ذلك ستكون منظمنا مسؤولة عن التأخيرات والأخطاء في أي عملية نتيجة عدم تقديم الوثائق الإدارية والفنية الإضافية من جانبنا المتعلقة بطلبنا؛ ونتعهد بقبول النتائج التي سيتم تسجيلها من قبل الموظفين المعيّنين باسم مركز اعتماد المنتجات المركز ومن قبل الشخص (الأشخاص) المعلنين كجهة (جهات) اتصال في نموذج الطلب هذا، فيما يتعلق بجميع أنواع العمل والعمليات التي سيتم تنفيذها فيما يتعلق بإجراءات اعتماد المنتج الذي هو موضوع هذا الطلب. نؤكد أننا ندرك أن استخدام علامة التصديق في التجارة أو العينة المعدة من المنتج قبل أن يتم منحنا الشهادة أو الحق في استخدام العلامة يعتبر استخدامًا متعمدًا وغير قانوني لعلامة علامة الشهادة مما قد يؤثر على ترخيص استخدام العلامة

وعلاوة على ذلك، فإننا نتعهد بعدم تقديم طلب بالإضافة إلى هذا الطلب، لدى طرف ثالث آخر جهة تقييم مطابقة أخرى لنفس المنتج (المنتجات) المتقدم لها، لا في نفس الوقت ولا في تفاصيل حول الطلب المعلق/المرفوض الطلب المرفوض وسبب الحالة COTECNA INSPECTION SA السابق بأي نتيجة قد تثير تعليقًا أو رفضًا دون إبلاغ شركة لقد قرأت/لقد قرأت وفهمت تمامًا اتفاقية التصديق المتوفرة هنا وأكد بموجب هذه الوثيقة على قبول شروط وأحكام شركة كوتكنا للحصول على وثيقة الاعتماد.

APPLICANT DETAILS & SIGNATURE:

بيانات مقدم الطلب وتوقيعه:

Company Requesting the Certificate:

الشركة الطالبة للشهادة:

Contact Person:

الشخص المسؤول:

Stamp and/or Signature:

ختم أو توقيع:

APPLICANT DETAILS

تفاصيل مقدم الطلب

Applicant's name:				اسم مقدم الطلب:
The applicant is:	مصنّع محلي Local manufacturer		مستورد Importer	مقدم الطلب هو:
Address:				العنوان:
Contact Person:				اسم الشخص الممكن الاتصال به:
E-mail Address:				البريد الإلكتروني:
Telephone:				رقم الهاتف:
Fax				الفاكس:

PRODUCT DETAILS

تفاصيل المنتج

العلامة التجارية للمنتج Product Brand/ Model	تفاصيل المنتج Product Description	رقم المواصفة القياسية Reference Standards / Specification
Brand:		
Model Number:		

نعلم بموجب هذا الإقرار أن المنتج المذكور أعلاه مطابق للمواصفات الوطنية الإماراتية أو العالمية و المتطلبات الأساسية في اللوائح الفنية.

We hereby declare that product listed in this declaration is in compliances with the National Standards of the UAE or the International Standards and the essential requirements stated in the technical guidelines

GENERAL TERMS AND CONDITIONS

الشروط والأحكام العامة

يعتبر هذا الإقرار الذاتي بالمطابقة طلباً لوزارة الصناعة والتكنولوجيا المتقدمة للتحقق من الامتثال للمعايير الوطنية أو الدولية المعتمدة.

This Self Declaration of Conformity is considered an application to the Ministry of Industry and Advanced Technology to verify compliance to the National or International approved standards.

يهدف إعلانه الذاتي للمطابقة إلى التحقق من الامتثال للمعايير الوطنية أو الدولية المعتمدة والمتطلبات الأساسية.

This Self Declaration of Conformity aims at verifying compliance to National or International Approved Standards and the essential requirements.

بعد مراجعة محتويات إعلان المطابقة الموقع هذا والمرفقات والموافقة عليها، يتم إصدار شهادة المطابقة.

After reviewing and approving the contents of this signed Declaration of Conformity and the attachments, a Certificate of Conformity is issued.

مدة صلاحية هذا الطلب عشر سنوات من التاريخ المذكور في الشهادة. ويجب على مقدم الطلب إعادة تجديد هذا الإقرار قبل تاريخ انتهاء صلاحيته.

The validity period of this application is ten years from the date stated on the Certificate. The applicant should re-new this declaration prior to the expiry date.